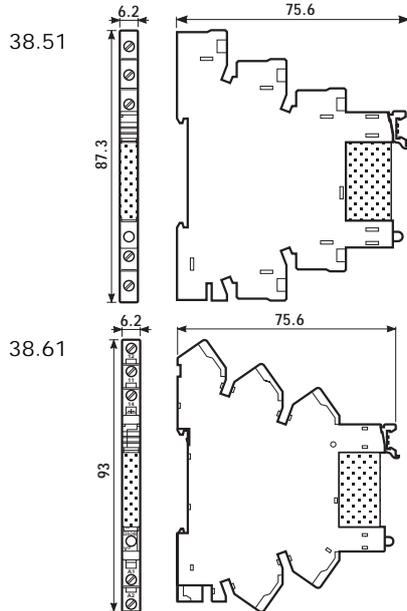


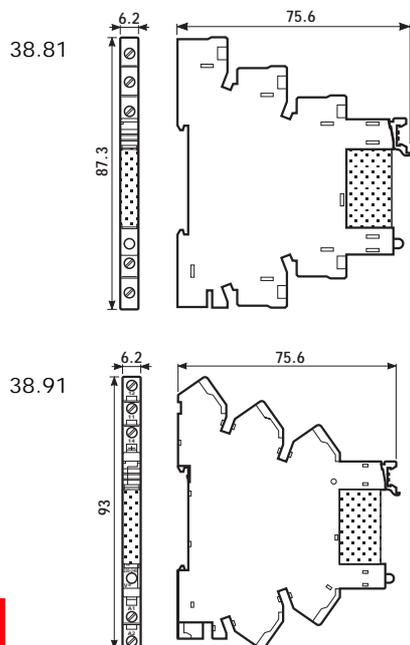
- Interfaccia modulare a relè per sistemi PLC, larghezza 6.2 mm
- Alimentazione DC e AC
- Fornito con circuito presenza tensione e protezione bobina
- Estrazione del relè tramite il ponticello di ritenuta plastico
- Montaggio su barra 35 mm (EN50022)



* Nelle applicazioni a 400 V sono soddisfatti i requisiti per il grado di inquinamento 2.

	38.51	38.61	38.51.3 / 38.61.3
	<ul style="list-style-type: none"> - Morsetti a vite - Relè elettromeccanico - Montaggio su barra 35mm 	<ul style="list-style-type: none"> - Morsetti a molla - Relè elettromeccanico - Montaggio su barra 35mm 	<ul style="list-style-type: none"> - Circ. soppressione corrente residua - Relè elettromeccanico - Montaggio su barra 35mm
Caratteristiche dei contatti			
Configurazione contatti	1 scambio	1 scambio	1 scambio
Corrente nominale/Max corrente istantanea A	6/10	6/10	6/10
Tensione nominale/Max tensione commutabile V AC	250/400*	250/400*	250/400*
Carico nominale in AC1 VA	1500	1500	1500
Carico nominale in AC15 (230 VAC) VA	300	300	300
Portata motore monofase (230 VAC) kW	—	—	—
Potere di rottura in DC1: 30/110/220V A	6/0.2/0.15	6/0.2/0.15	6/0.2/0.15
Carico minimo commutabile mW (V/mA)	500 (12/10)	500 (12/10)	500 (12/10)
Materiale contatti standard	AgNi	AgNi	AgNi
Caratteristiche della bobina			
Tensione di alimentazione nominale (U _N) V DC/AC	12 - 24 - 48 - 60 - 110...125 - 220...240		110...125 230...240 AC
Potenza nominale AC/DC VA (50 Hz)/W	vedere tabella pag. 91	vedere tabella pag. 91	vedere tabella pag. 91
Campo di funzionamento AC (50 Hz)	vedere tabella pag. 91	vedere tabella pag. 91	vedere tabella pag. 91
DC	vedere tabella pag. 91	vedere tabella pag. 91	—
Tensione di mantenimento AC/DC	0.6 U _N /0.6 U _N	0.6 U _N /0.6 U _N	0.6 U _N /0.6 U _N
Tensione di rilascio AC/DC	0.1 U _N /0.05 U _N	0.1 U _N /0.05 U _N	vedere tabella pag. 91
Caratteristiche generali			
Durata meccanica AC/DC cicli	—/10 · 10 ⁶	—/10 · 10 ⁶	—/10 · 10 ⁶
Durata elettrica a carico nominale in AC1 cicli	60 · 10 ³	60 · 10 ³	60 · 10 ³
Tempo di intervento: eccitazione/diseccitazione ms	5/6	5/6	5/6
Isolamento secondo EN 61810-5	4 kV/3	4 kV/3	4 kV/3
Isolamento tra bobina e contatti (1.2/50µs) kV	6 (8mm)	6 (8mm)	6 (8mm)
Rigidità dielettrica tra contatti aperti V AC	1000	1000	1000
Temperatura ambiente (≤60V/>60V) °C	-40...+70/-40...+55	-40...+70/-40...+55	-40...+70/-40...+55
Grado di protezione	IP20	IP20	IP20
Omologazioni: (a seconda dei tipi)			

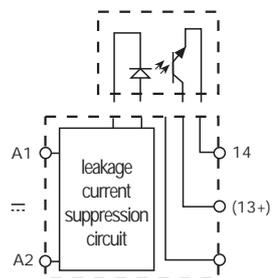
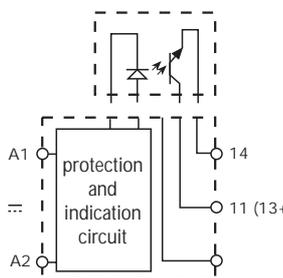
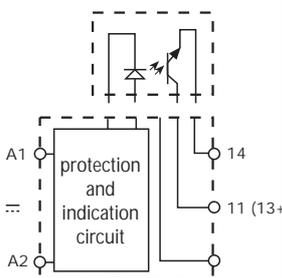
- Interfaccia modulare a relè per sistemi PLC, larghezza 6.2 mm
- Alimentazione DC e AC
- Fornito con circuito presenza tensione e protezione bobina
- Estrazione del relè tramite il ponticello di ritenuta plastica
- Montaggio su barra 35 mm (EN50022)


38.81
38.91
38.81.3/38.91.3


- Morsetti a vite
- Relè allo stato solido
- Montaggio su barra 35mm

- Morsetti a molla
- Relè allo stato solido
- Montaggio su barra 35mm

- Circ. soppressione corrente residua
- Relè allo stato solido
- Montaggio su barra 35mm


38

Circuito di uscita		38.81		38.91		38.81.3/38.91.3	
Corrente nominale/Max corrente istantanea (10 ms) A		2/20	0.1/0.5	2/20	0.1/0.5	2/20	0.1/0.5
Tensione nominale/Tensione massima di blocco V DC		24/33	48/60	24/33	48/60	24/33	48/60
Tensione di commutazione V DC		1.5...24	1.5...48	1.5...24	1.5...48	1.5...24	1.5...48
Minima corrente di commutazione mA		1	0.05	1	0.05	1	0.05
Massima corrente residua uscita "OFF" µA		1	1	1	1	1	1
Massima tensione di caduta uscita "ON" V		0.12	1	0.12	1	0.12	1
Circuito di ingresso		38.81		38.91		38.81.3/38.91.3	
Tensione di alimentazione V		24 - 60 DC		24 - 60 DC		120...125 AC/DC · 230...240 AC	
Campo di funzionamento V DC		vedere tabella pag. 92		vedere tabella pag. 92		vedere tabella pag. 92	
Assorbimento nominale mA		vedere tabella pag. 92		vedere tabella pag. 92		vedere tabella pag. 92	
Tensione di rilascio V DC		vedere tabella pag. 92		vedere tabella pag. 92		vedere tabella pag. 92	
Impedenza Ω		3200	21300	3200	21300	—	
Caratteristiche generali		38.81		38.91		38.81.3/38.91.3	
Tempo di intervento: ON/OFF µs		100/400	20/110	100/400	20/110	100/400	20/110
Rigidità dielettrica tra ingresso/uscita V		2500		2500		2500	
Temperatura ambiente °C		-20...+55		-20...+55		-20...+55	
Categoria di protezione		IP20		IP20		IP20	
Omologazioni: (a seconda dei tipi)		—		—		—	

CODIFICAZIONE

RELÈ ELETTROMECCANICO (EMR)

Esempio: serie 38, interfaccia modulare a relè, 1 scambio, tensione bobina 12 V DC.

3 8 . 5 1 . 7 . 0 1 2 . 0 0 5 0

Serie ————

Tipo ————
 5 = Relè elettromeccanico, connessione a vite
 6 = Relè elettromeccanico, connessione a molla

Numero contatti ————
 1 = 1 scambio, 6 A

Versione bobina ————
 0 = AC (50/60 Hz)/ DC
 3 = Circuito di soppressione corrente residua (solo per 110...125VAC/DC - 230...240VAC)
 7 = DC sensibile

Tensione nominale bobina ————
 vedere caratteristiche della bobina

D: Versioni speciali
 0 = Standard

C: Varianti
 5 = Standard DC
 6 = Standard AC/DC

B: Circuito contatti
 0 = Scambio

A: Materiale contatti
 0 = Standard AgNi
 4 = AgSnO₂
 5 = AgNi + Au

RELÈ ALLO STATO SOLIDO (SSR)

Esempio: serie 38, interfaccia modulare a relè SSR, 2 A, alimentazione 24 V DC.

3 8 . 8 1 . 7 . 0 2 4 . 9 0 2 4

Serie ————

Tipo ————
 8 = SSR, connessione a vite
 9 = SSR, connessione a molla

Uscita ————
 1 = 1 NO

Tipo di alimentazione ————
 3 = Circuito di soppressione corrente residua
 7 = DC

Tensione di alimentazione ————
 vedere caratteristiche del circuito di ingresso

Circuito di uscita
 9024 = 2 A - 24 V DC
 7048 = 0.1A - 48 V DC

Circuito di soppressione corrente residua

Le interfacce Serie 38 con circuito di soppressione corrente residua (versione bobina o tipo di alimentazione 3) sono consigliate con alimentazione da 110...125VAC e da 230...240VAC, quando il circuito di uscita non si apre alla mancanza della tensione di alimentazione. La non diseccitazione del relè può essere provocata da correnti residue dovute alla lunghezza del cablaggio o dall'utilizzo di PLC con uscita in AC (TRIAC).

RELE Elettromeccanico

Caratteristiche Generali

ISOLAMENTO

ISOLAMENTO secondo EN 61810-5	tensione nominale di isolamento	V	250
	tensione di tenuta ad impulso nominale	kV	4
	grado d'inquinamento		3
	categoria di sovratensione		III

IMMUNITÀ

IMMUNITÀ AI DISTURBI CONDOTTI	BURST (secondo EN 61000-4-4)	livello 4 (4 kV)	
	SURGE (secondo EN 61000-4-5)	livello 3 (2 kV)	

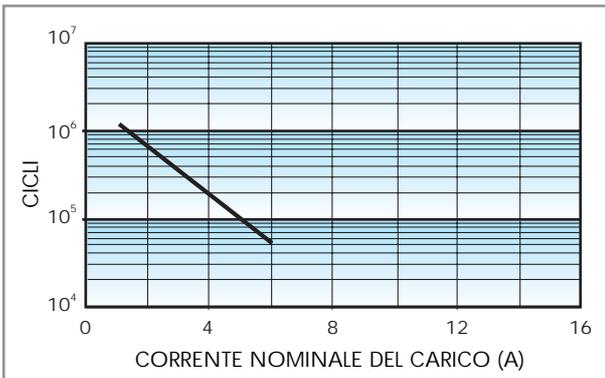
ALTRI DATI

TEMPO DI RIMBALZO: NO/NC	ms	1/6			
RESISTENZA ALLE VIBRAZIONI (10...55Hz): NO/NC	g/g	10/5			
POTENZA DISPERSA NELL'AMBIENTE	a vuoto	W	0.2 (12V) - 0.9 (240V)		
	a corrente nominale	W	0.5 (12V) - 1.5 (240V)		
LUNGHEZZA DI SPELATURA DEL CAVO	mm	10			
			38.51	38.61	
⊖ COPPIA DI SERRAGGIO	Nm	0.5			
CAPACITÀ DI CONNESSIONE DEI MORSETTI		filo rigido	filo flessibile	filo rigido	filo flessibile
	mm ²	1x2.5 / 2x1.5	1x2.5 / 2x1.5	1x2.5	1x2.5
	AWG	1x14 / 2x16	1x14 / 2x16	1x14	1x14

38

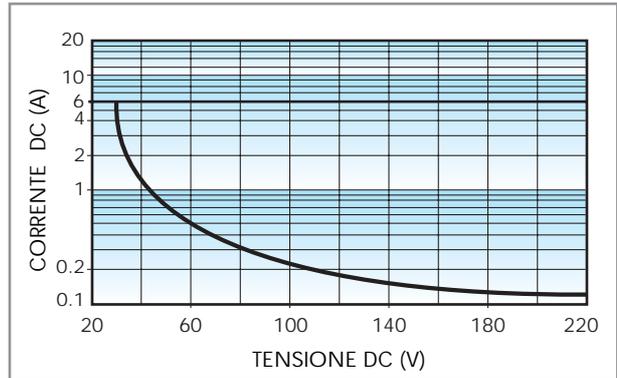
Caratteristiche dei Contatti

F 38



Durata elettrica in funzione del carico in AC1.

H 38



Potere di rottura su carichi in DC1.

- La durata elettrica per carichi resistivi in DC1 aventi valori di tensione e corrente sotto la curva è $\geq 100 \times 10^3$ cicli.
- Per carichi in DC13, il collegamento di un diodo in anti parallelo con il carico permette di ottenere la stessa durata elettrica dei carichi in DC1.

Nota: il tempo di diseccitazione del carico risulterà aumentato.

CARATTERISTICHE DELLA BOBINA

DATI VERSIONE AC/DC

Tensione nominale U_N V	Codice bobina	Campo di funzionamento		Assorbimento nominale $I_a U_N$ mA	Potenza assorbita $P_a U_N$ W
		U_{min} V	U_{max} V		
12	0.012	9.8	13.2	19	0.2
24	0.024	19.2	26.4	12	0.3
48	0.048	38.4	52.8	9	0.4
60	0.060	48	66	7	0.5
110...125	0.125	88	138	5(*)	0.6(*)
220...240	0.240	184	264	4(*)	0.9(*)

DATI VERSIONE DC (sensibile)

Tensione nominale U_N V	Codice bobina	Campo di funzionamento		Assorbimento nominale $I_a U_N$ mA	Potenza assorbita $P_a U_N$ W
		U_{min} V	U_{max} V		
6	7.006	5	7.2	48.1	0.3
12	7.012	9.8	14.4	15.2	0.2
24	7.024	18.2	28.8	9.4	0.2
48	7.048	35	57.6	6.3	0.3
60	7.060	43.5	72	5.2	0.3

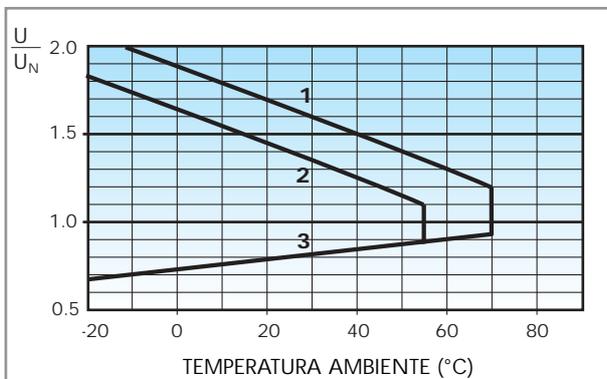
(*) Valori di Assorbimento nominale e Potenza assorbita riferiti a $U_N = 125$ e 240 V.

DATI TIPI 38.51.3/38.61.3

Tensione nominale U_N V	Codice bobina	Campo di funzionamento		Tensione di rilascio U	Assorbimento nominale $I_a U_N$ mA	Potenza assorbita $P_a U_N$ W
		U_{min} V	U_{max} V			
110...125 AC/DC	3.125	94	138	44	8(*)	1(*)
230...240 AC	3.240	184	264	92	7(*)	0.5(*)

(*) Valori di Assorbimento nominale e Potenza assorbita riferiti a $U_N = 125$ e 240 V.

R 38



- Campo di funzionamento bobina in funzione della temperatura ambiente.
- 1 - Max tensione bobina ammissibile a carico nominale (versione ≤ 60 V).
 - 2 - Max tensione bobina ammissibile a carico nominale (versione > 60 V).
 - 3 - Min tensione di funzionamento con bobina a temperatura ambiente.

RELE' ALLO STATO SOLIDO

ALTRI DATI

POTENZA DISPERSA NELL'AMBIENTE	a vuoto	W	0.17		
	a corrente nominale	W	0.4		
LUNGHEZZA DI SPELATURA DEL CAVO	mm	10			
			38.81	38.91	
⊖ COPPIA DI SERRAGGIO	Nm	0.5		—	
CAPACITÀ DI CONNESSIONE DEI MORSETTI		filo rigido	filo flessibile	filo rigido	filo flessibile
	mm ²	1x2.5 / 2x1.5	1x2.5 / 2x1.5	1x2.5	1x2.5
	AWG	1x14 / 2x16	1x14 / 2x16	1x14	1x14

CARATTERISTICHE DEL CIRCUITO DI INGRESSO

DATI VERSIONE DC

Tensione nominale U_N	Codice circ. ingresso	Campo di funzionamento		Tensione di rilascio V	Assorbimento nominale $I \cdot U_N$ mA
		U_{min} V	U_{max} V		
24	7.024	16.8	30	10	7
60	7.060	35.6	72	20	3

DATI TIPI 38.81.3/38.91.3

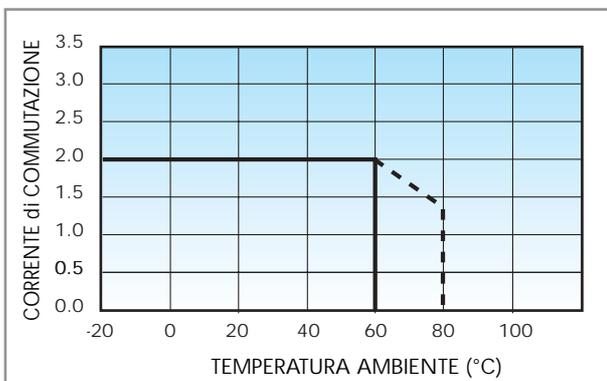
Tensione nominale U_N	Codice circ. ingresso	Campo di funzionamento		Tensione di rilascio V	Assorbimento nominale $I \cdot U_N$ mA	Potenza assorbita $P \text{ at } U_N$ W
		U_{min} V	U_{max} V			
110...125 AC/DC	3.125	94	138	44	8(*)	1(*)
230...240 AC	3.240	184	264	72	7(*)	0.5(*)

(*) Valori di Assorbimento nominale e Potenza assorbita riferiti a $U_N = 125$ e 240 V.

38

CARATTERISTICHE DEL CIRCUITO DI USCITA

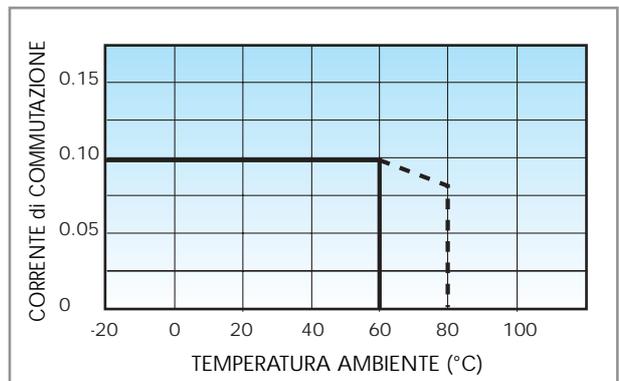
L 38/2A



Tipo 38.81/91 (2A-24VDC)

Corrente di commutazione in funzione della temperatura ambiente

L 38/0.1A



Tipo 38.81/91 (100mA-48VDC)

Corrente di commutazione in funzione della temperatura ambiente

COMBINAZIONI



93.01



93.51

Omologazioni
(a seconda dei tipi):



COMBINAZIONI PER RELÈ ELETTROMECCANICO			
Codice	Tensione di alimentazione	Tipo di relè	Tipo di Zoccolo
38.51.0.012.0060	12 V AC/DC	34.51.7.012.0010	93.01.0.024
38.51.0.024.0060	24 V AC/DC	34.51.7.024.0010	93.01.0.024
38.51.0.048.0060	48 V AC/DC	34.51.7.048.0010	93.01.0.060
38.51.0.060.0060	60 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.0.060
38.51.0.125.0060	110...125 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.0.125
38.51.0.240.0060	220...240 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.0.240
38.51.3.125.0060	110...125 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.3.125
38.51.3.240.0060	230...240 V AC	34.51.7.060.0010	93.01.3.240
38.51.7.006.0050	6 V DC	34.51.7.005.0010	93.01.7.024
38.51.7.012.0050	12 V DC	34.51.7.012.0010	93.01.7.024
38.51.7.024.0050	24 V DC	34.51.7.024.0010	93.01.7.024
38.51.7.048.0050	48 V DC	34.51.7.048.0010	93.01.7.060
38.51.7.060.0050	60 V DC	34.51.7.060.0010	93.01.7.060
38.61.0.012.0060	12 V AC/DC	34.51.7.012.0010	93.51.0.024
38.61.0.024.0060	24 V AC/DC	34.51.7.024.0010	93.51.0.024
38.61.0.125.0060	110...125 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.51.0.125
38.61.0.240.0060	220...240 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.51.0.240
38.61.3.125.0060	110...125 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.51.3.125
38.61.3.240.0060	230...240 V AC	34.51.7.060.0010	93.51.3.240
38.61.7.012.0050	12 V DC	34.51.7.012.0010	93.51.7.024
38.61.7.024.0050	24 V DC	34.51.7.024.0010	93.51.7.024

COMBINAZIONI PER RELÈ ALLO STATO SOLIDO

Codice	Tensione di alimentazione	Tipo di relè	Tipo di Zoccolo
38.81.7.024.xxxx	24 V DC	34.81.7.024.xxxx	93.01.7.024
38.81.7.060.xxxx	60 V DC	34.81.7.060.xxxx	93.01.7.060
38.81.3.125.xxxx	110...125 V AC/DC	34.81.7.060.xxxx	93.01.3.125
38.81.3.240.xxxx	230...240 V AC	34.81.7.060.xxxx	93.01.3.240
38.91.7.024.xxxx	24 V DC	34.81.7.024.xxxx	93.51.7.024
38.91.7.060.xxxx	60 V DC	34.81.7.060.xxxx	93.51.7.060
38.91.3.125.xxxx	110...125 V AC/DC	34.81.7.060.xxxx	93.51.3.125
38.91.3.240.xxxx	230...240 V AC	34.81.7.060.xxxx	93.51.3.240

ACCESSORI



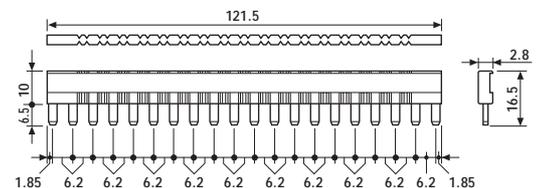
093.20

Omologazioni
(a seconda dei tipi):



Pettine a 20 poli per serie 38	093.20
---------------------------------------	--------

- VALORI NOMINALI: 36 A - 250 V



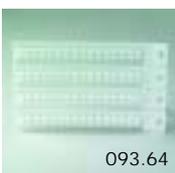
093.01

Separatore plastico	093.01
----------------------------	--------

2mm di spessore, è utilizzato all'inizio e alla fine di un gruppo interfaccia.

Può essere utilizzato come separazione ottica, ma deve essere usato per:

- separare gruppi di interfaccia PLC con differenti tensioni di alimentazione secondo VDE 0106-101
- proteggere pettini tagliati con numero di poli inferiore a 20.



093.64

Cartella tessere (nr. 64 tessere): 6x10mm	093.64
--	--------